Document n° 1

Compte rendu de la réunion du Syndicat Mixte GARBIKI
de collecte des déchets ménagers et assimilés
Jeudi 21 mars 2013 à 20 heures 30

Etxe hondakinen eta idurikoen bilketarako GARBIKI sindikatu anitzaren bilkuraren bilduma
2013 ko martxoaren 21a, ortzeguna, 20:30etan

Présents /Hor zirenak : : Outre celle de Monsieur le Président, ARBELETCHE Sylvie, AGUERRE Jeanne, GOYHENETCHE Dominique, IRIGOYEN Xabi, LACOSTE Xavier, DACHARY Jean-Pierre, CANDELE Hubert, BISCAICHIPY Maïté, CLAVERIE Dominique, HARGOUS Jean-Michel, DUHALDE Jean-Michel, HAÏÇAGUERRE Pierre, EDOUARD Claude.

Absent(s) représenté(s) ou ayant donné procuration /**Hor ez zirenak bainan ordezkatuak zirenak edo ahalordea emana zutenak:** /
/

Absent(s) non représenté(s) et n'ayant pas donné de procuration / Hor ez zirenak bainan ordezkatuak ez zirenak edo ahalordea emana ez zutenak : CURUTCHET Xavier, SANCHEZ André.

Le Comité Syndical s'est réuni sous la présidence de Monsieur Beñat INCHAUSPE le Jeudi 21 mars 2013 à 20 heures 30 à l'immeuble "ARY" à HASPARREN.

Sindikatuko batzordea bildu da Beñat INCHAUSPE jaunaren lehendakaritzapean, 2013 ko martxoaren 21 an, ortzeguna, 20:30tan, "ARY" eraikinean, HAZPARNEN.

1 / Approbation du compte rendu du Comité Syndical du 09/10/12 :

Le compte rendu de la séance du 09 Octobre 2012 est approuvé à l'unanimité.

2 / Désignation d'un secrétaire de séance :

Monsieur Xabi IRIGOYEN est désigné à l'unanimité comme secrétaire de séance.

3 / Approbation du Compte administratif 2012 :

Monsieur le Président présente les résultats du compte administratif 2012 qui se clôture comme suit :

- Section de fonctionnement : + 325 615.87 €
- Section d'investissement : - 26 541.59 € (- 212 909.27 € en intégrant les restes à réaliser).

Monsieur le Président quitte la séance et Monsieur Xavier LACOSTE propose de procéder à l'approbation du Compte administratif 2012.

Accord unanime du Comité Syndical.

1/ 12/10/09ko Sindikatuko Batzordearen bildumaren onespena :

2012ko urriaren 09-ko bilkuraren bilduma aho batez onartua izan da.

2 / Bilkurarentzat idazkariaren izendatzea :

Xabi IRIGOYEN aho batez hautatua da bilkurako idazkari gisa.

3 / 2012 ko kontu administratiboaren onespena:

Lehendakari jaunak 2012-ko kontu administratiboaren emaitzak aurkezten ditu, horrela bukatzen direnak :

- Funtzionamendu saila : + 325 615.87 €
- Inbertsio saila : - 26 541.59 € (+ 212 909.27 € egitekoak diren gaineratekoak integratuz).

Lehendakari jauna bilkuratik ateratzen da eta Xavier LACOSTE jaunak proposatzen du 2012-ko kontu administratiboaren onespena egitea.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

4 / Approbation du Compte de gestion 2012 :

Monsieur le Président indique que le compte de gestion de Mme le Trésorier est identique au Compte administratif du Syndicat Mixte Garbiki.

Monsieur le Président propose d'approuver le compte de gestion 2012 du Syndicat Mixte Garbiki.

Accord unanime du Comité Syndical.

4 / 2012ko kudeaketa kontuaren onespena:

Lehendakari jaunak adierazten du Diruzain anderearen kudeaketa kontua, eta Garbiki Sindikatu Anitzaren kontu administratiboa berdinak direla.

Lehendakari Jaunak proposatzen du Garbiki Sindikatu Anitzaren 2012-ko kudeaketa kontuaren onestea.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

5 / Affectation de résultat 2012 :

Monsieur le Président propose d'affecter le résultat 2012 de la manière suivante :

5 / 2012 ko emaitzen esleitzea:

Lehendakari jaunak proposatzen du 2012-ko emaitza honela esleitzea :

- SECTION DE FONCTIONNEMENT – *FUNTZIONAMENDU SAILA:*

Résultat de l'exercice	*Ekitaldiaren emaitza*	+ 64 833.63 €
Résultat reporté 2011 (002)	*2011-ko emaitza erakarria (002)*	+ 260 782.24 €
Résultat de clôture	*Bururatze emaitza*	+ 325 615.87 €

- SECTION D'INVESTISSEMENT – *INBESTIMENDU SAILA:*

Résultat de l'exercice	*Ekitaldiaren emaitza*	+ 59 873.35 €
Résultat reporté 2011 (001)	*2011-ko emaitza erakarria (001)*	- 86 414.94 €
Résultat cumulé	*Emaitza metatua*	- 26 541.59 €
Reste à réaliser - Dépenses -	*Egitekoa den gaineratekoa - Gastuak*	200 748.60 €
Reste à réaliser - Recettes -	*Egitekoa den gaineratekoa - Diru sartzeak*	14 380.92 €
Solde RAR	*RAR saldoa*	- 186 367.68 €
Besoin de financement	*Finantzamendu beharra*	- 212 909.27 €

- AFFECTATION DU RESULTAT DE LA SECTION DE FONCTIONNEMENT
  FUNTZIONAMENDU SAILAREN EMAITZAREN ESLEITZEA :

En couverture du besoin de financement de la section d'investissement (1068) *Inbertsio sailaren finantzamendu beharraren estaltzeko*	212 909.27 €
En dotation complémentaire (1068) *Hornidura osagarriendako (1068)*	-
Total 1068 *Orotara 1068*	212 909.27 €
En excédent reporté à la section de fonctionnement (002) *Funtzionamendu sailean soberakin gisa ezarriak*	112 706.60 €

- TRANSCRIPTION BUDGETAIRE DE L'AFFECTATION DE RESULTAT
  EMAITZAREN ESLEITZEAREN IDAZKETA AURREKONTUAN :

Section de Fonctionnement *Funtzionamendu saila*		Section d'Investissement *Inbertsio Saila*	
Dépenses	Recettes	Dépenses	Recettes
-	002 : 112 706.60 €	RAR : 200 748.60 001 : 26 541.59 €	RAR : 14 380.92 € 1068 : 212 909.27 €

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

6 / Débat d'orientations budgétaires 2013 :

6 / 2013-ko aurrekontuen orientabide eztabaida:

Monsieur le Président rappelle que, réglementairement, chaque année, un Débat d'Orientations Budgétaires (DOB) doit précéder le vote du budget.

Lehendakari jaunak oroitarazten du, legearen arabera, urtero Aurrekontuen Orientabide Eztabaida bat egin behar dela aurrekontua bozkatu aitzin.

Monsieur le Président présente les orientations budgétaires suivantes :

Lehendakari jaunak aurrekontu orientabide hauek aurkezten ditu :

I) Section de fonctionnement :

I / Funtzionamendu saila :

1) Dépenses :

1 / Gastuak :

- Au chapitre 011 (charges à caractère général), une baisse de 8.5 % est envisagée. Cette évolution s'explique essentiellement par :
  - La livraison courant 2013 du nouveau camion BOM 26 Tonnes et par voie de conséquence, la diminution des articles fournitures et entretien du parc roulant.
  - La baisse du poste Fournitures de voirie liée à des adaptations en matière d'aménagements des points de collecte dans le cadre de la mise en place des bacs individuels.

• 011 kapituluan (karga mota orokorrak) %8.5-eko beherakada bat pentsatua da. Aldaketa hau esplikatzen ahal da nagusiki arrazoi hauengatik :

- 2013-ko urtean zehar 26 tonako BOM Kamioi baten erostea, eta ondorioz, ibilgailuen hornikuntza eta mantenu artikuluen murriztea.

- Bidegintza horbiduren postuaren murriztea, bilketa puntuen antolaketan eginak izan diren egokitzeer lotua, banakako ontziak plantan ezartzean.

- Au chapitre 012 (charges de personnel) une augmentation de 2 % est nécessaire afin de tenir compte du « Glissement Vieillesse Technicité » (GVT) lié aux avancements d'échelon et de grade.

• 012 kapituluan (langileen karguak) %2-ko emendaketa bat beharrezkoa da "Aitzinatasuna Teknika lerraketa" (GVT) kontutan hartzeko, maila eta gradu aitzinamenduer lotua.

- Au chapitre 65 (Autres charges de gestion courante), la participation à Bil Ta Garbi passe de 835 000 € en 2012 à 883 000 € en 2013 à savoir :
  - Participation administrative fixée à 1,73 € par habitant soit 29 750 € (participation / habitant identique à 2012).

• 65 kapituluan (eguneroko beste kudeaketa kargak), Bil Ta Garbiren parte hartzea 835 000€tarik 2012-an 883 000€-ra pasatzen da 2013-an, hots:

- Parte hartze administratiboa 1,73€ biztanleka finkatua da, hots 29 750 € (parte hartzea / biztanleka 2012-an bezalakoa).

- Coût de traitement des déchets pour 853 200 €

Cette hausse significative s'explique par les dépenses supplémentaires suivantes :

- **Traitement Apports Déchetteries** : + 21 500 € liés majoritairement à l'augmentation du nombre de visites et par conséquent, des tonnages collectés sur nos deux déchetteries.

- **Traitement Ordures ménagères (OM)** : + 10 500 €. Cette hausse s'explique essentiellement par l'augmentation continue du coût de traitement des OM qui passe ainsi de 120 € HT / Tonne en 2012 à 126 € HT / Tonne en 2013 (99 € HT / Tonne en 2009) d'où la nécessité absolue de poursuivre l'effort de diminution de nos OM afin de compenser cette hausse.
Il convient ici de préciser que la T.G.A.P (Taxe Générale sur les Activités Polluantes) facturée passe de 20 à 22 € / tonne entre 2012 et 2013 (puis 24 € / tonne en 2014 et 32 € / tonne à compter de 2015).
Il convient, ici, de rappeler que le prix de traitement des déchets apportés en déchetterie reste bien moins élevé que le prix de traitement des ordures ménagères. A titre d'exemple :

  - **126 € / tonne pour les Ordures Ménagères.**
  - 32 € / tonne pour les déchets verts.
  - 19 € / tonne pour les gravats.
  - 61 € / tonne pour le bois.
  - 12.5 € / tonne pour le carton, …

- **Traitement Collecte sélective** : + 16 000 €. Cette hausse s'explique par l'augmentation prévisionnelle des tonnages 2013 (600 T en 2012 et 660 T en 2013).

2) Recettes :

- Afin d'une part, d'équilibrer la section de fonctionnement et d'autre part, de tenir compte du zonage de la TEOM (cf. délibération du 11 octobre 2005), il est proposé au Comité Syndical de fixer les taux d'imposition 2013 de la manière suivante :
  - Communes d'Armendaritz : 11.31 %
  - Communes d'Ayherre : 11.48 %
  - Commune de Bonloc : 9.93 %
  - Commune de Briscous : 11.77 %

- Hondakinen tratamendu kostua 853 200 €

Gorakada hau esplikatzen da gastu gehigarri hauengatik :

- **Hondakintegirako Ekarpenen tratamendua :** + 21 500 € nagusiki bisiten kopuruaren goititzeari lotuak, eta ondorioz gure bi hondakintegiek biltzen dituzten tona kopuruei.

- **Etxe Hondakinen (EH) tratamendua :** + 10 500 € Hori esplika daiteke nagusiki EH-en tratamenduaren kostua etengabe goiti doalako, 120€-tik / tona 2012an, 126€-ra / tona 2013an (zergak gabe), (99€ tona 2009an) eta ondorioz beharrezkoa da gure EH-en murrizteko indarren segitzea gorakada honen ordaintzeko.

Zehaztu behar da hemen Jarduera Kutsatzaileen gaineko Zerga Orokorra (T.G.A.P) 20€-tik / tona 22€-ra igoiten dela 2012 eta 2013 artean (eta 24 € / tona 2014an, eta 32 € / tona 2015-tik goiti)

Komeni da, hemen, oroitaraztea hondakintegira ekarriak diren hondakinen tratamenduaren prezioa etxe hondakinen tratamendu prezioa baino askoz apalagoa dela. Adibidez :

-**126 € / tona Etxe Hondakinendako**
-32 € / tona hondakin berdeendako.
-19 € / tona obra hondakinentzat.
-61 € / tona egurrarentzat.
-12.5 € / tona kartoiarentzat,…

- **Birziklagarrien bilketaren tratamendua :** + 16 000 € Goititze hau esplika daiteke 2013-an tona gehiago biltzeko mentura baita (600 T 2012-an eta 660 T 2013-an).

2 / Diru sartzeak :

- Alde batetik, funtzionamendu sailaren orekatzeko, eta bestaldetik, EHBZ zonakatzea kontutan hartzeko (ikus 2005eko urriaren 11ko deliberoa), Sindikatu Batzordeari proposatua zaio 2013-ko zerga mailak horrela finkatzea :
  - Armendaritzeko herria : 11.31 %
  - Aiherrako herria : 11.48 %
  - Lekuineko herria : 9.93 %
  - Beskoitzeko herria : 11.77 %

- Commune de Hasparren : 11.56 %
- Commune de Hélette : 11.04 %
- Commune d'Iholdy : 10.84 %
- Commune d'Irissarry : 9.70 %
- Commune d'Isturitz : 10.86 %
- Commune de La Bastide Clairence:9.16 %
- Commune de Lantabat : 14.82 %
- Commune de Macaye : 9.85 %
- Commune de Mendionde : 8.93 %
- Commune de Saint Esteben : 11.48 %
- Commune de St Martin d'Arb: 9.96 %
- Commune de Suhescun : 17.94 %

Il convient d'indiquer que ces taux se décomposent de la manière suivante :

- Pour 60 %, d'une part variable (proportionnelle au service rendu dans chaque commune) consacrée au financement de la collecte et du traitement des Ordures Ménagères.
- Pour 40 %, d'une part fixe - identique sur l'ensemble du Syndicat - liée au financement des autres collectes (déchetteries, collecte sélective, verre et papier).

- Les recettes liées à la revente des matériaux et aux aides des Eco-Organismes se maintiennent à hauteur de 190 000 €

II) Section d'investissement :

1) **Dépenses :**

Les principales opérations seront les suivantes :

- Fin du programme de réhabilitation des décharges sauvages pour 30 000 €
- Acquisition d'un camion Benne pour 200 000 € (Livraison Mi-2013).
- Acquisition de bacs de collecte pour 60 000 € (Bacs OM individuels de 120 litres).
- Achat de composteur individuel pour 8 000 €
- Acquisition de socles préfabriqués (Bacs OM + Collecte Sélective) pour 50 000 €
- Equipements de sécurité pour nos 2 déchetteries (Mises aux normes) pour 15 000 €

2) **Recettes :**

Les principales recettes seront :

- Le remboursement du FCTVA au titre des dépenses 2012 pour 22 500 €
- Un résultat reporté de l'ordre de 210 000 €
- Le virement de la section de fonctionnement à

- Hazparneko herria : 11.56 %
- Heletako herria : 11.04 %
- Iholdiko herria : 10.84 %
- Irisarriko herria : 9.70 %
- Isturitzeko herria : 10.86 %
- Bastidako herria : 9.16 %
- Landibarreko herria : 14.82 %
- Makeako herria : 9.85 %
- Lekorneko herria : 8.93 %
- Donoztiriko herria : 11.48 %
- Donamartiriko herria : 9.96 %
- Suhuskuneko herria : 17.94 %

Komeni da ohartaraztea tasa hauek honela osatuak direla :

- %60a, parte aldakor bat (herri bakoitzean eskaini zerbitzuaren araberakoa) Etxe hondakinen bilketa eta tratamenduarendako.
- %40a parte finko bat, berdina Sindikatu guzian, beste bilketei dagokiena (hondakintegiak, birziklagarrien bilketa, berina eta papera).

- Gaien saltzeari eta Eco-Egituren laguntzer lotuak diren diru sartzeak 190 000 €-ko heinean atxikitzen dira.

II / Inbertsio saila :

2) **Gastuak :**

Operazio nagusiak hauek izanen dira :

- Basa zikintegien garbitze egitarauaren bururatzea, 30 000 €.
- Iraulki kamioi baten erostea 200 000 € (Eskuratzea 2013 erditsutan).
- Bilketa ontzien erosketa, 60 000 € (Banakako 120 litroko EH ontziak).
- Banakako konpostagailuen erosketa, 8 000 €
- Jadanik eginak diren oinarrien erosketa (EH ontziak + Birziklagarrien bilketa), 50 000 €
- Segurtasun ekipamenduak gure 2 hondakintegientzat (Arauetan ezartzea) 15 000 €

2 / Diru sartzeak :

Diru sartze nagusiak hauek izanen dira :

- FCTVAren ordainketa 2012ko gastuentzat, 22 500 €
- 210 000 €-ko emaitza erakarria
- Funtzionamendu sailaren isurketa, 120 000 €

hauteur de 120 000 €

Le Comité Syndical prend acte de ces Orientations Budgétaires 2013.

Sindikatu Batzordeak 2013-ko Aurrekontu Orientabide Eztabaida hau kontutan hartzen du.

7 / Modification du tableau des effectifs :

7 / Langile kopuruen taularen aldaketa :

Monsieur le Président indique qu'à compter du 01/05/13, il est proposé au Comité Syndical de modifier le tableau des effectifs de la manière suivante :

Lehendakari jaunak jakinarazten du 13/05/01tik goiti, Sindikatu Batzordeari langile kopuruen taularen aldatzea proposatua zaiola, azpiko moldean:

Grades Maila	Modification du nombre de postes *Postu kopuruaren aldaketa*	Total des postes après modification *Postu kopurua aldaketaren ondotik*
Adjoint technique de 2nd classe *2.mailako langile teknikoa*	- 1	2
Adjoint technique de 1ère classe *1.mailako langile teknikoa*	+ 1	1

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Accord unanime du Comité Syndical.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

8 / Assurances garantissant l'ensemble des risques financiers de la collectivité liés au régime de protection sociale du personnel :

8 / Langileen babes sozial erregimenari lotuak diren elkargoaren finantza arrisku guziak estaltzen dituzten asurantzak :

Monsieur le Président rappelle qu'actuellement, le Syndicat Mixte " Garbiki " adhère aux contrats d'assurance groupe mis en place par le Centre de Gestion des Pyrénées Atlantiques (CDG 64) pour garantir la collectivité contre les risques financiers qui lui incombent en application du régime de protection sociale applicable aux agents territoriaux.

Il s'agit de deux contrats en capitalisation, l'un concernant les risques liés aux agents affiliés à la C.N.R.A.C.L. et l'autre, les risques liés aux agents non affiliés à la C.N.R.A.C.L.

Ces contrats négociés pour la période 2010-2013 cesseront leurs effets le 31/12/13.

Pour permettre au CDG 64 d'entreprendre la procédure de mise en concurrence qui s'impose dorénavant, il importe que les collectivités intéressées lui demandent d'agir dans ce sens et ainsi confirment leur position antérieure.

Lehendakari jaunak oroitarazten du gau egun "Garbiki" Sindikatu anitza, Pirinio Atlantikoetako Kudeaketa Zentroak (CDG 64) plantan ezarri dituen talde asurantzen kide dela, elkargoa segurtatzeko, haren gain diren finantza arriskuen kontra, lurralde langileer aplikatzen ahal zaien babes sozial erregimenaren arabera.

Bi kapitalizazio hitzarmen dira, bat C.N.R.A.C.L.ari lotuak diren langileen arriskuendako, beste C.N.R.A.C.L.ari lotuak ez diren langileendako.

2010-2013 denboraldiko negoziatuak izan diren hitzarmen hauek haien balioa galduko dute 13/12/31an.

CDG 64 egiturari gaur egun beharrezkoak diren konkurrentzian ezartzen prozedurak hasteko aukera emaiteko, interesatuak diren elkargoek hau eskatu behar diote, eta gisa berean haien aitzineko egoera baiezta dezaten.

Considérant ce que représente pour le Syndicat Mixte " Garbiki " une démarche de type mutualiste de cet ordre, il est ainsi proposé au Comité Syndical de demander au CDG 64 de conduire pour son compte la procédure de marché nécessaire à la souscription de deux contrats d'assurance garantissant l'ensemble des risques financiers liés au régime de protection sociale (maladie, accident du travail, invalidité, maternité, décès) des agents publics territoriaux affiliés à la C.N.R.A.C.L. d'une part, et non affiliés à la C.N.R.A.C.L. d'autre part.

Le Syndicat Mixte " Garbiki " sera informée des résultats des négociations réalisées par le CDG 64 et sera alors appelée à confirmer son adhésion aux contrats groupe qui seront signés par le Centre.

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Accord unanime du Comité Syndical.

9 / Modification des statuts du Syndicat Mixte « GARBIKI » de Collecte et de Traitement des déchets ménagers et assimilés - :

Monsieur le Président rappelle que l'article 1er des statuts du Syndicat Mixte « GARBIKI » est ainsi formulé :

« En application des articles L. 5711-1 et L. 2224-13 du Code Général des Collectivités Territoriales relatif au syndicat mixte associant exclusivement des communes et des E.P.C.I, il est formé entre les communes de Armendaritz, Iholdy, Irissarry, La Bastide Clairence, Lantabat, Suhescun et la Communauté de Communes du Pays de Hasparren, un Syndicat Mixte « GARBIKI » ».

Faisant suite à l'arrêté préfectoral en date du 28/12/12 portant modification du périmètre de la Communauté de Communes du Pays de Hasparren par rattachement de la commune de La Bastide Clairence, il est proposé au Comité Syndical de modifier les termes de l'article 1er des statuts de la manière suivante :

« En application des articles L. 5711-1 et L. 2224-13 du Code Général des Collectivités Territoriales relatif au syndicat mixte associant exclusivement des communes et des E.P.C.I, il est formé entre les communes de Armendaritz,

Jakinez "Garbiki" sindikatu anitzarendako zer den mota horretako desmartxa mutualista bat, Sindikatu Batzordeari proposatua zaio CDG 64 egiturari galdetzea, beretako babes sozial erregimenari lotuak diren finantza arrisku guziak (eritasun, laneko istripu, elbarritasun, ama-oporraldi, heriotz) segurtatzen dituen bi asurantza hitzarmenen izenpetzeko beharrezkoa den merkatu prozeduraren eramaitea, C.N.R.A.C.Lan diren langileendako, eta C.N.R.A.C.Lan ez diren langileendako.

"Garbiki" Sindikatu Anitzari CDG 64 egiturak eramaiten dituen negoziaketen berri emana izanen zaio, eta orduan deitua izanen da, zentroak izenpetuko dituen talde hitzarmenen onartzea baieztatzea eskatua izanen zaio.

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

9 / "GARBIKI" Etxe Hondakinen eta idurikoen bilketa eta tratamendu sindikatu anitzaren estatutuen aldaketa :

Lehendakari jaunak oroitarazten du "GARBIKI" Sindikatu Anitzaren estatutuen 1. Artikulua horrela agertzen dela :

"

Prefetaren 12/12/28ko erabakiaren ondorioz, Hazparneko Lurraldearen eremua aldatzen duena Bastidako herria lotuz, Sindikatu Batzordeari proposatua zaio manera horretan estatutuen 1 artikuluaren aldatzea :

"Herriak eta E.P.C.I egiturak bakarrik lotzen dituen sindikatu anitzer buruzko Lurralde Elkargoen Kode Orokorraren L. 5711-1 eta L.2224-13 artikuluen arabera, Armendaritze, Iholdi, Irisarri, Landibarre, Suhuskune eta Hazparneko Lurraldea herri Elkargoaren artean osatzen da "GARBIKI" Sindikatu Anitza."

Lehendakari jaunak bozkatzea proposatzen du.

Iholdy, Irissarry, Lantabat, Suhescun et la Communauté de Communes du Pays de Hasparren, un Syndicat Mixte « GARBIKI » ».

Monsieur le Président propose de passer au vote.

Accord unanime du Comité Syndical.

10 / Questions diverses :

Information sur la date du prochain Comité Syndical :

Monsieur le Président informe ses collèges que la séance publique du syndicat consacrée au vote du Budget Primitif 2013 aura lieu le Jeudi 04 avril 2013 à 20 H 30.

Conséquences du passage en bacs individuels 120 Litres :

Monsieur Jean-Michel HARGOUS souhaite savoir si le passage en bacs individuels 120 litres génère des désagréments dans les communes limitrophes n'ayant pas encore opté pour ce système de collecte.

Monsieur Jon Etchart - Responsable Technique - indique que les reports d'une commune à l'autre sont relativement limités ce qui démontre que le nouveau système de collecte a été dans son ensemble bien compris et accepté par les administrés.

Sindikatuko Batzordeak aho batez adosten du.

10 / Beste galderak :

Heldu den Sindikatuko batzordearen egunari buruzko argibideak:

Lehendakari jaunak bere lankideei jakinarazten die 2013-ko aurrekontuari buruz izanen den heldu den sindikatuaren saio publikoa 2013-ko apirilaren 04an iraganen dela, ortzegunez, 20:30etan.

120 litroko banakako ontzietara pasatzearen ondorioak :

Jean-Michel HARGOUS jaunak jakin nahi du 120 litroko banakako ontzietara pasatzeak, kalterik eragiten duenez oraindik bilketa sistema hau hautatua ez duten herrietan.

Jon Etchart jaunak –Arduradun Teknikoa- jakinarazten du herri batetik beste batera egiten diren mugitzeak nahiko mugatuak gelditzen direla, horrek erakusten du beraz bilketa sistema berri hau orokorki ongi ulertua izan dela eta onartua herritarrengandik.

La séance est levée à 22 H 00
Bilkura 22 :00etan bukatua da

*　　*　　*　　*